



## الجمعية العمومية - الدورة الثامنة والثلاثون

### اللجنة الإدارية

البند ٥٨ من جدول الأعمال: مراجعة النفقات والموافقة على الحسابات والنظر في تقارير مراجعة الحسابات عن السنوات المالية ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢

### البيانات المالية وتقارير مراجع الحسابات الخارجي عن السنة المالية ٢٠١٠

(ورقة مقدمة من مجلس الايكاو)

#### الموجز التنفيذي

تتضمن هذه الورقة البيانات المالية للمنظمة لعام ٢٠١٠ ورأي التدقيق وتقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية المقدمة إلى الجمعية العمومية ونتائج عمليات تدقيق الأداء في مجالات معينة للمنظمة بالإضافة إلى ملاحظات الأمانة العامة، كما ترد في الوثيقة 9969 Revised.

**الإجراء:** يوصي المجلس الجمعية العمومية بأن تقوم بما يلي:

(أ) أن تحيط علماً بتقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن حسابات عام ٢٠١٠؛

(ب) أن يقر الحسابات المدقق فيها للمنظمة للسنة المالية ٢٠١٠ والواردة في الوثيقة 9969 Revised؛

(ج) أن يعتمد مشروع القرار المقترح في المرفق.

الأهداف الاستراتيجية:	ورقة العمل هذه مرتبطة باستراتيجية دعم التنفيذ الخاصة بالتنظيم والإدارة - الميزانية والإدارة المالية.
الآثار المالية:	لا تنطبق.
المراجع:	Doc 7300، اتفاقية الطيران المدني الدولي، المادة التاسعة والأربعون (و) من الفصل الثامن Doc 9902، القرارات السارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٢٨/٩/٢٠٠٧) Doc 7515، النظام المالي لمنظمة الطيران المدني الدولي

## ١ - المقدمة

١-١ تعرض ورقة العمل هذه بيانات الايكاو المالية لعام ٢٠١٠، التي تتضمن رأي التدقيق بشأنها، وتقرير مراجع الحسابات الخارجي، بالإضافة إلى ملاحظات الأمين العام.

## ٢ - تقارير مراجع الحسابات الخارجي

١-٢ قدّم مراجع الحسابات الخارجي تقاريره التي تتضمن رأي التدقيق في البيانات المالية للمنظمة بدون تحفظ، ومفاده أن البيانات المالية للمنظمة لعام ٢٠١٠ تعبر إلى حد معقول عن الوضع المالي للمنظمة في ٢٠١٠/١٢/٣١ وأدائها المالي على نحو يتوافق مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS).

٢-٢ وقدّم مراجع الحسابات الخارجي أيضا في تقرير مراجع الحسابات الخارجي المرفوع إلى الجمعية العمومية نتائج النظر في أنشطة مختارة للمنظمة وقدّم توصيات لنتظر فيها المنظمة؛ ويرد في الوثيقة 9969 Revised جواب الأمين العام على تقرير مراجع الحسابات الخارجي والإجراءات المقترحة بشأن التوصيات.

## ٣ - عملية المراجعة التي أجراها المجلس

١-٣ في ٢٧/٦/٢٠١١، راجع المجلس البيانات المالية للمنظمة للسنة المالية ٢٠١٠، وتقارير التدقيق بهذا الشأن في الوثيقة 9969 Revised. وبعد دراسة متأنية للبيانات المالية وتقارير المراجع الخارجي للحسابات المقدمة إلى الجمعية العمومية، وافق المجلس على تقديم الوثيقة والتوصية باتخاذ بعض الإجراءات الى الجمعية العمومية بالصيغة الواردة في مشروع القرار الوارد في المرفق.

-----

## المرفق

### مشروع قرار

القرار ١/٥٨

إقرار حسابات المنظمة عن السنة المالية ٢٠١٠ والنظر في تقرير التدقيق عنها

لما كانت البيانات المالية للمنظمة عن السنة المالية ٢٠١٠، وتقرير المراجع الخارجي للحسابات بشأنها، الذي قدمه ديوان الحسابات الفرنسي - عضو فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة - بوصفه المراجع الخارجي لحسابات الايكاو، قد قُدمت إلى الجمعية العمومية بعد تعميمها على الدول المتعاقدة؛  
ولما كان المجلس قد نظر في رأي التدقيق والبيانات المالية وتقرير المراجع الخارجي للحسابات وقدمها نفسها إلى الجمعية العمومية للنظر فيها؛

ولما كاتن مراجعة النفقات قد تمت وفقا للمادة (٤٩) (و) من الفصل الثامن من اتفاقية الطيران المدني الدولي؛

فإن الجمعية العمومية:

- ١ - تحيط علما بتقارير المراجع الخارجي للحسابات عن البيانات المالية لسنة ٢٠١٠؛
- ٢ - تقر البيانات المالية المدققة عن السنة المالية ٢٠١٠.

- انتهى -